

# Совет Безопасности

Пятьдесят третий год

**3941**-е заседание Пятница, 6 ноября 1998 года, 17 ч. 55 м. Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Берли ...... (Соединенные Штаты Америки) Члены: г-н Буаллай Бразилия ..... г-н Аморим г-н Лю Цзеи Китай ...... Коста-Рика ..... г-н Саенс Биольей Франция ...... г-н Дежамме г-н Данге Ревака Гамбия ..... г-н Джейн г-н Кониси Япония ..... Кения ..... г-н Махугу г-н Монтейру Португалия ..... г-н Грановский Российская Федерация ...... г-н Тюрк Швеция ..... г-н Лиден Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ..... г-н Элдон

## Повестка дня

Ситуация в Хорватии

Заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/1004)

### Заседание открывается в 17 ч. 55 м.

#### Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

### Ситуация в Хорватии

Заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/1004)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шимонович (Хорватия) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/1004).

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности с удовлетворением отмечает заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/1004), и в частности описание им успешного выполнения мандата Группы по

поддержке полиции и плавного перехода функций к программе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по наблюдению за полицией. Совет напоминает об обязательстве правительства Хорватии обеспечить, чтобы полицейские наблюдатели ОБСЕ имели такой же доступ к полицейским участкам, документам и деятельности полиции, в том числе к расследованиям и контрольно-пропускным пунктам, какой предоставлялся Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции.

общее положение в плане Хотя безопасности в Придунайском районе остается удовлетворительным и в деятельности полиции наблюдаются заметные улучшения, правительство Хорватии предприняло шаги в целях обеспечения того, чтобы этот процесс районе продолжался, в сохраняется вызывающая беспокойство тенденция возникновения инцидентов на этнической Совет Безопасности по-прежнему почве. обеспокоен продолжающимся глубоко сербских отъездом жителей, что значительной степени является результатом этих инцидентов. В этом контексте Совет учитывает важное значение оживления экономической деятельности и восстановления экономики в создании благоприятных условий для стабильного процесса возвращения. Совет призывает правительство Хорватии приложить усилия по повышению доверия общественности к полицейским силам и вновь в полной мере проявить свою приверженность процессу примирения между этническими группами.

Совет Безопасности также призывает правительство Хорватии заняться решением вопроса, связанного с ощущением отсутствия безопасности, которое является одной из причин того, что сербы продолжают покидать этот район, и устранить целый ряд проблем, которые препятствуют осуществлению в полном объеме "Программы возвращения и обеспечения жильем перемещенных лиц, беженцев и изгнанных лиц" (S/1998/589). Отмечая, что в своем предыдущем докладе (S/1998/887) Генеральный секретарь признал наличие прогресса в осуществлении этой

программы, Совет призывает правительство Хорватии оперативно и в полной мере заняться урегулированием всех нерешенных вопросов, которые включают в себя возвращение собственности хорватским гражданам сербской национальности, согласование законодательства с положениями программы возвращения в целях обеспечения ее недискриминационного осуществления, эффективное функционирование всех жилищных комиссий, равный доступ к финансовым средствам для восстановления, восстановление прав на квартиры, находящиеся общественном владении, доступ к информации, устранение препятствий в приобретении документов, необходимых для получения статуса репатрианта и пособий, и осуществление закона о признании юридической силы документов.

Совет Безопасности выражает особую озабоченность положением Объединенного совета опчин, который представляет все общины этнических сербов в районе и который, по выражению Генерального секретаря, находится на грани краха. Совет вновь подтверждает сохраняющиеся обязательства правительства Хорватии по Основному соглашению, а также международным конвенциям И другим соглашениям и в этом контексте подчеркивает важное значение полного осуществления "Программы действий по достижению доверия, ускоренному возвращению людей И

нормализации условий жизни в пострадавших от войны районах Республики Хорватии" (S/1997/772).

Совет Безопасности выражает свою полную поддержку ОБСЕ, взявшей на себя в настоящее время ту роль, которую играла группа поддержки Организации Объединенных Наций, и ожидает, что его будут информировать по мере необходимости о соответствующих событиях в Придунайском районе Хорватии.

Совет Безопасности выражает свою глубокую признательность всем, кто участвовал в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Придунайском районе Хорватии. Своей преданностью делу и стойкостью они внесли значительный вклад в дело мира в этом районе".

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1998/32.

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.